

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 15.07.2022 15:36:57
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

Институт русского языка

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика программы аспирантуры)

Кафедра русского языка и межкультурной коммуникации

(наименование базового учебного подразделения (БУП)-разработчика программы аспирантуры)

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Педагогическая практика

(наименование практики)

Научная специальность:

5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

(код и наименование научной специальности)

Практическая подготовка обучающихся ведется в рамках реализации программы аспирантуры:

Лингвистический анализ русскоязычного художественного текста нерусских авторов, в том числе представителей коренных народов РФ

(наименование программы аспирантуры)

2022 г.

1. ЦЕЛЬ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Целью проведения «Педагогической практики» является освоение компетенций, предусматривающих овладение методологией и методами современных филологических, лингвистических, педагогических исследований, оформления полученных результатов, их внедрения в практику преподавания дисциплин, предусмотренных основными образовательными программами высшего образования.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Проведение «Педагогической практики» направлено на подготовку к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования

3. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость педагогической практики составляет:
5 зачетных единиц (180 академических часов) – практика;
1 зачетная единица (36 академических часов) – промежуточная аттестация по педагогической практике

4. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Таблица 4.1. Содержание практики

Наименование раздела практики	Содержание раздела (темы, виды практической деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
Раздел 1. Знакомство с организацией учебно-воспитательного процесса в высшей школе	Тема 1.1. Знакомство с организацией учебно-воспитательного процесса в высшей школе; ознакомление с федеральными государственными образовательными стандартами, образовательными стандартами, установленными РУДН, учебными планами, рабочими программами; освоение организационных форм и методов обучения в высшем учебном заведении на примере деятельности кафедры по своему направлению подготовки; изучение современных образовательных технологий и методик преподавания в высшем учебном заведении.	43
	Тема 1.2. Изучение учебно-методической литературы, программного обеспечения по дисциплинам учебного плана; разработка	42

Наименование раздела практики	Содержание раздела (темы, виды практической деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
	индивидуальной учебной программы прохождения педпрактики.	
Раздел 2. Изучение опыта ведущих преподавателей университета (практические и лекционные занятия)	Тема 2.1. Посещение учебных занятий ведущих преподавателей в ходе посещения учебных занятий по научной дисциплине, смежным наукам; анализ занятий, посещение научно-методических консультаций; посещение и анализ занятий других аспирантов	14
	Тема 2.2. Подготовка к занятиям: определение темы и формы проведения занятий; индивидуальное планирование и разработка содержания занятий; разработка учебно-методических материалов к выбранной дисциплине, имеющей отношение к теме диссертационного исследования	
	Тема 2.3. Самостоятельное проведение практических занятий	18
Оформление отчета по практике		54
Подготовка к защите и защита отчета по практике		9
ВСЕГО:		180

5. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Таблица 5.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал Microsoft Azure, доступ к интернету
Лаборатория	Аудитория для проведения лабораторных работ, индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
	специализированной мебели и оборудованием.	2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал MicrosoftAzure, доступ к интернету
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал MicrosoftAzure, доступ к интернету
Компьютерный класс	Компьютерный класс для проведения занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная персональными компьютерами (в количестве 15 шт.), доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал MicrosoftAzure, доступ к интернету
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Проектор и/или большой экран/монитор, компьютер, ОС MS Windows 10, MS Office 2016 или MS Office 2019 или MS Office 365, портал MicrosoftAzure, доступ к интернету

6. СПОСОБЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Практика «Педагогическая практика» может проводиться как в структурных подразделениях РУДН или в организациях г. Москвы (стационарная), так и на базах, находящихся за пределами г. Москвы (выездная).

Проведение практики на базе внешней организации (вне РУДН) осуществляется на основании соответствующего договора, в котором указываются сроки, место и условия проведения практики в базовой организации.

Сроки проведения практики соответствуют периоду, указанному в календарном учебном графике программы аспирантуры. Сроки проведения практики могут быть скорректированы при согласовании с Управлением образовательной политики и Департамент организации практик и трудоустройства обучающихся в РУДН.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Основная литература:

1. Ауэзов М.М. Иппокрена. Хождение к колодецу времен. Алматы: ИД «Жибек жолы», 1997. 170 с.
2. Бабенко Л. Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа : учебник для вузов / Л. Г. Бабенко. – Москва ; Екатеринбург : Академический Проект : Деловая книга, 2004. – 464 с. – ISBN 5-8291-0431-8.
3. Бортников В. И. Категориально-текстовая идентификация вариантов художественного текста : дис. ... канд. филол. наук : спец. 10.02.01 «Русский язык» : спец. 10.02.20 «Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание» / Бортников Владислав Игоревич ; Урал. федер. ун-т имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – Екатеринбург, 2015. – 242, LXXIX с. – Место защиты: Урал. федер. ун-т имени первого Президента России Б. Н. Ельцина.
4. Валентинова О.И., Денисенко В.Н., Преображенский С.Ю., Рыбаков М.А. Системный взгляд как основа филологической мысли. – М. – Издательский Дом ЯСК, 2016. – 440 с. (Язык. Семиотика. Культура.).
5. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин. – Москва : Наука, 1981. – 139 с.
6. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Центральная Азия. – М.: Издательский сервис, 2002. 784 с.
7. Гачев Г.Д. Ментальности народов мира. – М.: Эксмо, 2008. – 544 с.
8. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. – М.: Сов. писатель, 1988. – 448 с.
9. Купина Н. А. Филологический анализ художественного текста : практикум / Н. А. Купина. – Москва : Флинта : Наука, 2003. – 405 с. – ISBN 5-89349- 391-5; 5-02-002768-5.
10. Лейдерман Н.Л. Русскоязычная литература – перекресток культур // Взаимодействие национальных художественных культур: литература и лингвистика (проблемы изучения и обучения): материалы XIII научно-практ. конф. словесников. – Екатеринбург, 23-24 октября 2007 г. – Екатеринбург: ГОУ ВПО Урал. Гос.пед.ун-т, НИЦ Словесник, 2007. – С.38-49.
11. Москвин В.П. Методы и приемы лингвистического анализа // Москва Издательство «ФЛИНТА» 2015. – 224 с. ред. Л.Р. Зиндер, М.И. Матусевич. – М: Едиториал УРСС, 2004. – С. 338-343.
12. Новиков Л.А. Избранные труды. Том II. Эстетические аспекты языка. Miscellanea. – М.: Изд-во РУДН, 2001. -ь 842 с.
13. Тлостанова М.В. Жить никогда, писать ниоткуда. Постсоветская литература и эстетика транскulturации. — М., 2004. — 360 с.
14. Хугаев И.С. Осетинская русскоязычная литература: генезис и становление: Дисс. ... докт. филол.наук: Владикавказ, 2010. — 388 с.
15. Хугаев И.С. О границах и критериях национальной транслингвальной литературы // Вестник Владикавказского научного центра. — 2013. — Т.13. №1.

Дополнительная литература:

1. Арнольд И. В. Значение сильной позиции для интерпретации худо-жественного текста / И. В. Арнольд // Иностранные языки в школе. – 1978. – No 4. – С. 23–31.
2. Болотнова Н. С. Филологический анализ текста / Н. С. Болотнова. – Томск : Том. гос. пед. ун-т, 2001. – ISBN 5-89428-078-8.
3. Гак В. Г. О семантической организации текста / В. Г. Гак // Лингвистика текста : материалы науч. конф. / М-во высш. и сред. спец. образования СССР. Моск. гос. пед. ин-т иностр. яз. им. Мориса Тореза. – Москва : [б. и.], 1974. – Ч. I. – С. 61–66.
4. Зильберман Л. И. Структурно-семантический анализ текста : (пособие по обучению чтению англ. науч. лит.) / Л. И. Зильберман. – Москва : Наука, 1982. – 135 с.
5. Кремер Е.Н. Проблемы русско-инонационального билингвизма (языковая и этническая идентичность билингвальной личности): Дис. ... канд. филол. наук: — М., 2009. — 204 с.
6. Норец М. В. Художественный дискурс: филологический анализ текста / М. В. Норец, М. В. Бармина, Е. С. Иванникова. – Севастополь : РИБЕСТ, 2016. – 279 с. – ISBN 978-5-9908009-9-1.
7. Фокина М. А. Филологический анализ текста : учеб. пособие / М. А. Фокина. – Кострома : КГУ им. Н. А. Некрасова, 2013. – 138, [1] с. – ISBN 978-5-7591-1371-3.
8. Weininger M. Language Politics: The Boundaries Of Homeland And Translingual Israeli Literature // Studies In The Novel. 2016. No. 48 (4). Pp.477-493.
9. Larson W. Translingual practice: Literature, national culture and translated modernity - China, 1900-1937 - Liu, LH. // Journal Of Asian Studies. 1996. No. 55 (4) . Pp.989-990.
10. Lee K.J. An overview of Korean/Asian American literary studies in Korea, 1964-2009 // Inter-Asia Cultural Studies. 2012. No. 13 (2). Pp.275-285.
11. De Donno F. Translingual Affairs of World Literature Rootlessness and Romance in Jhumpa Lahiri and Yoko Tawada // Journal Of World Literature. 2021. No 6 (1) . Pp.103-122.
12. Amiri L. 'Khalas! Literature is the resistance against politics, and this is the politics of literature': an interview with Atiq Rahimi // Journal For Cultural Research. 2019. No. 23 (2) . Pp.202-214.
13. Rahimi A. Writing Exile // Journal For Cultural Research. 2019. No. 23 (2). Pp.215-219.
14. Dorfman D. The Weight Of National Identity. Nation And Tradition Of Translingual Writers // Linguistica Y Literatura. No. (80) . Pp.69-81.
15. Qi S.H. Anxiety, Angst, and the Search for Hardy's Chinese Tw[a]in // Literature Compass. 2016. 13 (3). Pp.149-161.
16. Allan M. Scattered Letters Translingual Poetics in Assia Djebar's L'Amour, la fantasia // Philological Encounters. No. 2 (1-2). Pp.180-198.
17. Pu R.Q., Li H.F. The Translingual Expressions in Overseas Chinese English Writings // Interdisciplinary Studies Of Literature. 2019. No.3 (2). Pp.257-271.
18. Kellman S.G. What is Translingual Literature? //American Book Review. 2014. No. 35 (5).
19. Valikova O. A., Shagimgereeva and Kulieva Sh. A. Kosmos v logose: translingval'naia poeziia Eduarda Mizhita i Bakhyta Kairbekova [Cosmos in Logos: Translingual

Poetry by Eduard Mizhit and Bakhyt Kairbekov]. New Research of Tuva, 2020, no. 4, pp. 230-249. (In Russ.). DOI: www.doi.org/10.25178/nit.2020.4.16

20. Sorvari M. Altering language, transforming literature: Translingualism and literary self-translation in Zinaida Linden's fiction // Translation Studies. 2018. No. 11 (2). Pp. 158-171.

21. Tlostanova M.V. Problema mul'tikul'turalizma i literatura SShA kontsa XX veka. M.: Nasledie, 2000. 399 s.

22. Dutton J. World Literature In French, Litterature-Monde, And The Translingual Turn // French Studies. 2016. No. 70 (3). Pp.404-418.

23. Wang B. Translingual practice: Literature, national culture, and translated modernity // Comparative Literature. 1997. No. 49 (3) . Pp.283-285.

24. Alvorado L.Y. Beyond Nation: Caribbean Poetics In Pedro Pietri's "Puerto Rican Obituary" And Kamau Brathwaite's "Islands And Exiles" // Centro Journal. 2010. No. 22 (2). Pp.50-73.

25. Pajevic M. Adventures in Language: Yoko Tawada's Exophonic Explorations of German // Oxford German Studies. 2019. No. 48 (4) . Pp.494-504.

26. Gachev G.D. National images of the world. Central Asia. M.: Publishing service, 2002. 784 p.

27. Kim K.M., Park G. "It Is More Expressive for Me": A Translingual Approach to Meaningful Literacy Instruction Through Sijo Poetry // Tesol Quarterly. 2020. No. 54 (2). Pp.281-309.

28. Kellman S.G. Literary Translingualism: What and Why? // Polylinguality and Transcultural Practices. 2019. Vol. 16. N. 3. Pp. 337-346. doi: 10.22363/2618-897X-2019-16-3-337-346

29. Rushdie S. Commonwealth Literature Does Not Exist. Reprinted in Imaginary Homelands: Essays and Criticism. L.: Granta Books in association with Penguin Books India, 1991. Pp. 47—65.

Периодические издания

1. Вопросы языкового родства. - URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/39386/udb/4>.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

7. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

8. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для прохождения практики, заполнения дневника и оформления отчета по практике:

1. Правила техники безопасности при прохождении «Педагогической практики» (первичный инструктаж).

2. Методические указания по заполнению обучающимися дневника и оформлению отчета по практике.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

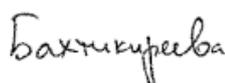
Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания обучающихся по итогам прохождения «Педагогической практики» представлены в Приложении к настоящей Программе практики (модуля).

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН (положения/порядка).

РАЗРАБОТЧИК:

**Бахтикиреева У.М.,
профессор кафедры русского
языка и межкультурной
коммуникации**

Должность, БУП



Подпись

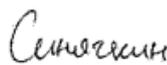
Бахтикиреева У.М.

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

**Синячкин В.П., зав.
кафедрой русского языка и
межкультурной
коммуникации**

Наименование БУП



Подпись

Синячкин В.П.

Фамилия И.О.